

О подписании Соглашения между Республикой Казахстан и Республикой Сингапур о взаимной правовой помощи по уголовным делам

Указ Президента Республики Казахстан от 25 августа 2025 года № 972.

В соответствии с подпунктом 1) статьи 8 Закона Республики Казахстан "О международных договорах Республики Казахстан" **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Республикой Казахстан и Республикой Сингапур о взаимной правовой помощи по уголовным делам.

2. Уполномочить Генерального Прокурора Республики Казахстан Асылва Бериба Ногайулы подписать от имени Республики Казахстан Соглашение между Республикой Казахстан и Республикой Сингапур о взаимной правовой помощи по уголовным делам, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня подписания.

*Президент
Республики Казахстан*

К. Токаев

ОДОБРЕН
Указом Президента
Республики Казахстан
от 25 августа 2025 года № 972
Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Республикой Казахстан и Республикой Сингапур о взаимной правовой помощи по уголовным делам

Республика Казахстан и Республика Сингапур, именуемые в дальнейшем Сторонами;

руководствуясь традиционно дружественными отношениями между двумя странами;

желая наладить более эффективное сотрудничество между обеими странами в предупреждении и пресечении преступности посредством сотрудничества и взаимной правовой помощи по уголовным делам,

СОГЛАСИЛИСЬ о нижеследующем:

Статья 1

Объем помощи

1. Стороны в соответствии с положениями настоящего Соглашения и своего национального законодательства оказывают друг другу максимально широкую взаимную правовую помощь по уголовным делам.

2. Помощь включает в себя:

- а) получение информации и доказательств;
- б) присутствие лиц для дачи доказательств или оказания помощи, в том числе, при целесообразности, посредством видеоконференции;
- в) наложение ареста на имущество, включающее в себя денежные средства, а также его конфискацию или лишение права собственности, использованные или полученные при совершении уголовных правонарушений;
- г) проведение обыска и выемки;
- д) установление местонахождения и идентификацию лиц; и
- е) вручение процессуальных документов.

3. Стороны могут договориться о предоставлении любого другого вида помощи, который соответствует целям настоящего Соглашения и национальному законодательству Запрашиваемой Стороны.

4. Помощь не включает в себя:

- а) арест или задержание лица с целью его выдачи;
- б) приведение в исполнение судебных решений по уголовным делам или исполнение приговоров суда Запрашивающей Стороны, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Соглашением и разрешенных законодательством Запрашиваемой Стороны;

- в) передачу осужденных лиц для отбывания наказания; или
- г) передачу производства по уголовным делам.

5. Настоящее Соглашение предназначено исключительно для оказания взаимной правовой помощи между Сторонами и не предоставляет права какому-либо частному лицу получать, укрывать, изымать или уничтожать какие-либо доказательства, препятствовать исполнению любого запроса о помощи или направлять запросы в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 2

Отказ в исполнении запросов

1. Запрашиваемая Сторона отказывается в оказании помощи, если она сочтет, что:

- а) запрос касается расследования, уголовного преследования или наказания лица за действия или бездействие, которые, если бы они имели место в Запрашиваемой Стороне, представляли бы собой воинское уголовное правонарушение в соответствии с национальным законодательством Запрашиваемой Стороны, которое не является уголовным правонарушением по обычному уголовному праву этой Стороны;

b) запрос связан с расследованием, уголовным преследованием или наказанием лица за уголовное правонарушение политического характера;

c) исполнение запроса может нанести ущерб ее суверенитету, безопасности, общественному порядку или общественным интересам;

d) имеются веские основания полагать, что запрос был направлен с целью расследования, уголовного преследования, наказания или иного причинения ущерба лицу по причине его расы, религии, пола, этнического происхождения, национальности или политических убеждений;

e) запрос связан с расследованием, уголовным преследованием или наказанием лица за уголовное правонарушение или за такое же уголовное правонарушение с другим названием или квалификацией, представляющей собой то же действие или бездействие, за совершение которого лицо:

i) ранее было осуждено, оправдано или помиловано компетентным судом или другим органом Запрашиваемой или Запрашивающей Стороны;

ii) ранее отбыло наказание, предусмотренное национальным законодательством Запрашиваемой или Запрашивающей Стороны;

f) запрос касается оказания помощи, связанной с применением принудительных мер, и предполагаемые действия или бездействие, если бы они имели место в пределах юрисдикции Запрашиваемой Стороны, не представляли бы собой уголовное правонарушение в Запрашиваемой Стороне, за исключением того, что Запрашиваемая Сторона может оказывать помощь при отсутствии обоюдного признания деяния уголовным правонарушением, если это разрешено ее национальным законодательством ;

g) запрос не соответствует настоящему Соглашению;

h) исполнение запроса может нанести ущерб текущему уголовному делу в Запрашиваемой Стороне; или

i) исполнение запроса противоречило бы национальному законодательству или международным обязательствам Запрашиваемой Стороны.

2. Если Запрашиваемая Сторона сочтет, что исполнение запроса или любой его части может помешать текущему расследованию или разбирательству в ее судах, она может отложить его исполнение или исполнить в соответствии с условиями, которые будут определены после консультаций с Запрашивающей Стороной. Если Запрашивающая Сторона принимает помощь в соответствии с такими условиями, она должна их соблюдать.

3. Запрашиваемая Сторона может отказать в помощи, если она сочтет, что:

a) оказание помощи нанесет или может нанести ущерб безопасности какого-либо лица; или

b) оказание помощи может потребовать существенных затрат от Запрашиваемой Стороны.

4. Запрашиваемая Сторона не вправе отказывать в помощи исключительно на основании банковской тайны.

5. Если Запрашиваемая Сторона отказывает в помощи Запрашивающей Стороне, она обязана проинформировать Запрашивающую Сторону о причинах такого отказа.

Статья 3

Центральные органы

1. В целях настоящего Соглашения каждая Сторона должна определить Центральный орган для направления и получения запросов. Центральные органы должны поддерживать прямую связь друг с другом.

2. Центральными органами являются:

а) для Республики Казахстан - Верховный Суд в отношении запросов по делам, находящимся в производстве судов, и Генеральная прокуратура в отношении всех других запросов; и

б) для Республики Сингапур - Генеральный прокурор или лицо, должным образом уполномоченное Генеральным прокурором.

3. О любых изменениях, связанных с Центральными органами, другая Сторона должна быть уведомлена по дипломатическим каналам.

Статья 4

Форма и содержание запроса о помощи

1. Все запросы должны быть составлены в письменной форме, оригинал должен быть направлен Запрашиваемой Стороне. Цифровая копия запроса о помощи одновременно может быть передана по электронным каналам связи.

2. В срочных случаях, если не запрещено национальным законодательством Запрашивающей Стороны, запрос может не содержать всю информацию, изложенную в настоящей статье. В случае поступления срочного запроса Центральный орган должен предоставить запрос, в котором должна содержаться вся информация, указанная в настоящей статье, в течение 10 (десяти) дней, если Запрашиваемая Сторона не согласится в письменной форме на более длительный срок.

3. Запрос о помощи должен содержать:

а) цель и характер запрашиваемой помощи;

б) наименование органа, который инициировал запрос;

с) информацию о том, что запрос направлен в связи с уголовным делом;

д) описание текущего статуса уголовного дела, а также информацию с кратким изложением соответствующих фактов, обстоятельств уголовного правонарушения и национального законодательства;

е) текст соответствующего национального законодательства Запрашивающей Стороны, описывающего уголовное правонарушение и применимое за него наказание;

ф) насколько это возможно, информацию о личности, гражданстве и местонахождении лиц, указанных в запросе, включая лиц, которые подозреваются в причастности к совершению уголовного правонарушения;

г) подробные сведения о любых конкретных процедурах или требованиях Запрашивающей Стороны, которые по возможности следовало бы соблюдать при исполнении запроса, включая сведения о способе или форме, в которой Запрашивающей Стороне должны быть предоставлены любая информация, доказательства, документ или предмет;

h) требования о соблюдении конфиденциальности запроса с указанием ее причин;

i) срок, в течение которого запрос следовало бы по возможности исполнить;

j) любая другая информация, которая может помочь в исполнении запроса.

4. Запросы о помощи, где это допустимо и насколько это возможно, также должны включать:

а) когда запрашивается помощь в получении заявлений или доказательств:

i) информацию, в которой излагаются обоснования Запрашивающей Стороны о том, что лицо, чьи заявления или доказательства запрашиваются, имеет отношение к уголовному делу; и

ii) перечень вопросов, которые следует задать данному лицу;

б) если запрос касается обыска и выемки документа или предмета:

i) местонахождение и описание документа или предмета, если они известны; и

ii) информацию, в которой излагаются обоснования Запрашивающей Стороны о том, что документ или предмет, который требуется изъять, может находиться в Запрашиваемой Стороне, а также имеет отношение и существенную значимость для уголовного дела;

с) если запрос касается получения документа или предмета:

i) подробное описание документа или предмета, который необходимо получить, и, по возможности, подробные сведения о соответствующих лицах, у которых его можно получить; и

ii) информацию, в которой излагаются обоснования Запрашивающей Стороны о том, что документ или предмет имеет отношение и, вероятно, существенную значимость для уголовного дела;

д) если запрос касается помощи с участием лица, направляющегося в Запрашивающую Сторону в соответствии с запросом, подробные сведения о выплатах, на которые это лицо будет иметь право, и порядке размещения лица в Запрашивающей Стороне;

е) если запрос касается помощи, связанной с имуществом, используемым при совершении уголовного правонарушения или полученным в результате его совершения :

i) информацию, в которой излагаются обоснования Запрашивающей Стороны о том, что данное имущество может находиться в Запрашиваемой Стороне и имеет отношение к уголовному делу;

ii) где это применимо, судебное постановление, подлежащее исполнению, и информацию о текущем статусе этого постановления; и

iii) если судебное разбирательство с целью получения судебного решения о конфискации имущества, использованного при совершении уголовного правонарушения или полученного в результате его совершения, не было начато в Запрашивающей Стороне, информацию с указанием того, когда оно, вероятно, будет возбуждено; и

f) если уполномоченные представители Запрашивающей Стороны намерены прибыть в Запрашиваемую Сторону в связи с запросом, инициалы и полномочия уполномоченных представителей, а также информацию о цели визита и предлагаемых сроках.

5. Если Запрашиваемая Сторона сочтет, что информация, содержащаяся в запросе, недостаточна для рассмотрения запроса в соответствии с настоящим Соглашением, она может запросить дополнительную информацию.

Статья 5

Исполнение запросов о помощи

1. Запросы о помощи исполняются в соответствии с национальным законодательством Запрашиваемой Стороны.

2. Запрашивающая Сторона по запросу Запрашиваемой Стороны обязуется вернуть Запрашиваемой Стороне любой документ или предмет, переданный Запрашивающей Стороне, по завершении уголовного дела, к которому относится запрос.

Статья 6

Дополнительные запросы

Если Центральный орган Запрашивающей Стороны направляет дополнительный запрос о помощи ("дополнительный запрос"), в таком дополнительном запросе должна быть указана информация об основном запросе и связи между дополнительным запросом и основным запросом. В дополнительном запросе в целях соблюдения пунктов 3 и 4 статьи 4 настоящего Соглашения может содержаться ссылка на информацию, содержащуюся в основном запросе.

Статья 7

Получение доказательств

1. При поступлении запроса о получении доказательств, включая показания или любой документ или предмет, в том числе от банков и финансовых институтов, Запрашиваемая Сторона обеспечивает получение таких доказательств в соответствии со своим национальным законодательством.

2. Лицо, от которого в соответствии с настоящей статьей требуется предоставление таких доказательств, может отказаться от этого, если это разрешено при аналогичных обстоятельствах национальным законодательством Запрашиваемой или Запрашивающей Стороны.

3. Если какое-либо лицо утверждает, что у него имеется право отказаться от дачи показаний в соответствии с национальным законодательством Запрашивающей Стороны, Центральный орган Запрашивающей Стороны по запросу должен представить Запрашиваемой Стороне справку о наличии или отсутствии такого права.

Статья 8

Явка лиц для предоставления доказательств или оказания помощи

1. Запрашивающая Сторона может запросить помощь в организации добровольной явки к ней лица, находящегося в Запрашиваемой Стороне, для предоставления доказательств или оказания помощи в ходе расследования или разбирательства, относящегося к уголовному делу в Запрашивающей Стороне.

2. Запрашиваемая Сторона, если это разрешено ее национальным законодательством, и если она убеждена в том, что Запрашивающая Сторона примет надлежащие меры для обеспечения безопасности этого лица, приглашает это лицо для предоставления доказательств или оказания помощи в Запрашивающей Стороне. Лицо должно быть проинформировано о любых оплачиваемых расходах или выплатах.

3. Запрашиваемая Сторона незамедлительно информирует Запрашивающую Сторону об ответе лица и, если это лицо дает согласие, предпринимает необходимые меры для содействия его пребывания в Запрашивающей Стороне.

Статья 9

Иммунитет

1. Лицо, находящееся на территории Запрашивающей Стороны в соответствии с запросом о помощи согласно статье 8 настоящего Соглашения:

а) не должно подвергаться уголовному преследованию, задержанию, наказанию или какому-либо иному ограничению личной свободы на территории Запрашивающей

Стороны в отношении каких-либо действий, бездействия или осуждению за любое уголовное правонарушение по национальному законодательству Запрашивающей Стороны, которое предположительно совершается или могло быть совершено до выезда лица с территории Запрашиваемой Стороны;

b) не должно быть ответчиком по любому гражданскому иску в отношении любого действия или бездействия, которое предположительно совершается или ранее было совершено до выезда этого лица из Запрашиваемой Стороны, в случае если этот гражданский иск не мог бы быть предъявлен лицу, если бы он не находился в Запрашивающей Стороне;

c) без его согласия не обязано оказывать содействие в каком-либо уголовном деле, отличающемся от того уголовного дела, к которому относится запрос; и

d) не должно подвергаться никакому уголовному преследованию, основанному на его показаниях, за исключением случаев дачи ложных показаний или неуважения к суду.

2. Иммунитет, предусмотренный настоящей статьей, прекращается, когда лицо, непрерывно в течение 15 (пятнадцати) дней с даты, когда его присутствие более не требуется, имея возможность покинуть территорию Запрашивающей Стороны, тем не менее остается на этой территории или, покинув ее, добровольно возвратилось.

3. Лицо, которое не дает согласие на выезд в Запрашивающую Сторону для дачи доказательств или оказания помощи, не подлежит никакому наказанию или ответственности или иным образом ущемлению национальным законодательством только на основании отказа или несогласия этого лица прибыть по запросу.

Статья 10

Конфискация имущества, использованного при совершении уголовного правонарушения или полученного в результате его совершения

1. Стороны оказывают друг другу содействие в той мере, в какой это допускается их соответствующим национальным законодательством, в связи с процедурами конфискации имущества, используемого при совершении уголовного правонарушения или полученного в результате его совершения.

2. В случае обнаружения такого имущества на территории Запрашиваемой Стороны и по запросу Запрашивающей Стороны Запрашиваемая Сторона принимает такие меры, которые разрешены ее национальным законодательством, для ограничения доступа к такому имуществу до вынесения окончательного решения в отношении такого имущества судом Запрашивающей Стороны.

3. По запросу Запрашивающей Стороны Запрашиваемая Сторона, в пределах, допускаемых ее национальным законодательством, исполняет окончательное судебное

решение о конфискации такого имущества, вынесенное судом Запрашивающей Стороны.

4. При применении настоящей статьи права третьих лиц соблюдаются в той мере, в какой это допускается национальным законодательством Запрашиваемой Стороны.

5. При необходимости и без ущерба для прав третьих лиц, уполномоченные представители Сторон могут договариваться в каждом конкретном случае о заключении соглашений или Договоренностей относительно конфискованного имущества, включая возврат, передачу и, его разделении, принимая во внимание, в частности, соответствующие международные договоры, участниками которых являются Стороны, в целях возвращения такой собственности его законному владельцу или выплаты компенсации потерпевшим от уголовного правонарушения за вычетом разумных затрат на исполнение решения суда о конфискации такого имущества.

Статья 11

Обыск и выемка

1. Запрашиваемая Сторона, в той мере, в какой это разрешено ее национальным законодательством, исполняет запросы о проведении обыска, выемки и передачи Запрашивающей Стороне любого документа или предмета, который имеет отношение к уголовному делу.

2. Запрашиваемая Сторона предоставляет такую информацию, которая может потребоваться Запрашивающей Стороне в отношении результатов любого обыска, места и обстоятельств выемки, а также последующего хранения изъятого документа или предмета.

3. Запрашивающая Сторона обязана соблюдать все установленные Запрашиваемой Стороной условия возврата и безопасного хранения любого изъятого документа или предмета, который передается Запрашивающей Стороне.

Статья 12

Местонахождение или идентификация лиц

Запрашиваемая Сторона при получении запроса и в соответствии со своим национальным законодательством предпринимает меры по установлению местонахождения или идентификации любого лица, указанного в запросе и предположительно находящегося на ее территории.

Статья 13

Процессуальное извещение

1. Запрашиваемая Сторона при получении запроса и в соответствии со своим национальным законодательством предпринимает меры по организации процессуального извещения любого лица на своей территории.

2. Запрашивающая Сторона должна направить запрос о вручении процессуального извещения, требующего ответа или явки в Запрашивающую Сторону не позднее чем за 60 (шестьдесят) дней до истечения срока ответа или запланированной явки. В срочных случаях Запрашиваемая Сторона может отказаться от этого условия, если Запрашивающая Сторона попросит об этом.

3. Запрашиваемая Сторона стремится обеспечить вручение процессуального извещения лицу, находящемуся на ее территории, способом, запрашиваемым Запрашивающей Стороной.

4. Лицо, которому вручается процессуальное извещение в соответствии с настоящей статьей, не должно подвергаться никакому наказанию, ответственности или принудительным мерам в соответствии с национальным законодательством Запрашивающей Стороны или иным образом ущемлению национальным законодательством только по причине отказа или невозможности этого лица принять или исполнить такое процессуальное извещение, несмотря на любое противоположное содержание процессуального извещения.

5. Запрашиваемая Сторона в соответствии со своим национальным законодательством предоставляет Запрашивающей Стороне подтверждение о вручении процессуального извещения в порядке, запрашиваемом Запрашивающей Стороной, с указанием способа и даты такого вручения. Если вручение не может быть осуществлено, Запрашивающая Сторона должна быть проинформирована об этом с указанием причин.

Статья 14

Предоставление общедоступных и официальных документов

1. Запрашиваемая Сторона при получении запроса предоставляет Запрашивающей Стороне копии общедоступных документов или записей, находящихся в распоряжении ее государственных органов.

2. Запрашиваемая Сторона при получении запроса и в соответствии со своими национальным законодательством и практикой может предоставить Запрашивающей Стороне копии любых документов или записей, находящихся в распоряжении государственных органов, которые не являются общедоступными. Запрашиваемая Сторона в соответствии с настоящим пунктом может по своему усмотрению отказать полностью или частично в исполнении запроса.

Статья 15

Конфиденциальность и ограничение использования

1. Запрашивающая Сторона не должна без предварительного письменного согласия Запрашиваемой Стороны раскрывать или использовать информацию или доказательства, предоставленные или полученные в соответствии с настоящим Соглашением, для целей, отличающихся от указанных в запросе. В случае предоставления такого согласия, раскрытие или использование информации или доказательств для таких других целей осуществляется в соответствии с положениями и условиями, которые могут быть указаны Запрашиваемой Стороной.

2. Запрашиваемая Сторона по запросу Запрашивающей Стороны принимает все надлежащие меры для сохранения конфиденциальности запроса, его содержания и того факта, что он был исполнен. Если запрос не может быть исполнен без нарушения конфиденциальности, Запрашиваемая Сторона информирует об этом Запрашивающую Сторону, которая затем принимает решение о том, следует ли, тем не менее, исполнить запрос.

Статья 16

Легализация

1. Каждая Сторона по запросу подтверждает подлинность любого документа, который должен быть предоставлен другой Стороне в соответствии с настоящим Соглашением.

2. Для целей настоящего Соглашения документ считается должным образом легализованным, если:

а) подписан или заверен судьей, магистратом или должностным лицом Стороны, предоставляющей документ, должным образом уполномоченным национальным законодательством этой Стороны; и

б) либо

i) подтвержден присягой или утверждением свидетеля или должностного лица этой Стороны; или

ii) скреплен официальной печатью компетентного органа Запрашиваемой Стороны.

Статья 17

Язык

Запросы и все сопроводительные документы, направляемые Республикой Казахстан, должны быть переведены на английский язык. Запросы и все сопроводительные документы, направляемые Республикой Сингапур, должны быть переведены на казахский или русский языки.

Статья 18

Расходы

1. Запрашиваемая Сторона принимает все необходимые меры для представительства Запрашивающей Стороны в любом разбирательстве, вытекающем из запроса о помощи, и иным образом представляет интересы Запрашивающей Стороны.

2. Запрашиваемая Сторона берет на себя все обычные расходы, связанные с исполнением запроса о помощи в пределах своей юрисдикции, за исключением следующих, которые несет Запрашивающая Сторона:

- а) расходы и гонорары экспертов;
- б) расходы на письменный, устный перевод и стенографирование;
- с) оплата услуг адвоката, нанятого по просьбе Запрашивающей Стороны;
- д) транспортные расходы и выплаты лицам, пребывающим на территорию Запрашивающей Стороны по ее запросу; и
- е) расходы на видеоконференцию для содействия в предоставлении лицами доказательств или оказания помощи.

3. Если становится очевидным, что исполнение запроса требует расходов существенного или непредвиденного характера, Стороны должны провести предварительные консультации для определения условий по оказанию помощи.

Статья 19

Консультации

По вопросам толкования или применения настоящего Соглашения Стороны консультируются друг с другом через свои Центральные органы.

Статья 20

Урегулирование разногласий

Любые разногласия, которые могут возникнуть в связи с толкованием или реализацией Настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров непосредственно между Сторонами по дипломатическим каналам.

Статья 21

Соотношение настоящего Соглашения с другими международными соглашениями

Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязательства Сторон, вытекающие из любых действующих международных соглашений, сторонами которых они являются.

Статья 22

Изменения и дополнения

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения. Такие изменения и дополнения вступают в силу в порядке, предусмотренном пунктами 1 и 2 статьи 23, и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 23

Заключительные положения

1. Каждая Сторона уведомляет другую Сторону о завершении внутригосударственных процедур, предусмотренных ее национальным законодательством, для вступления в силу настоящего Соглашения в письменной форме по дипломатическим каналам.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу в первый день второго месяца, следующего за датой со дня получения такого последнего уведомления.

3. Любая из Сторон вправе прекратить действие настоящего Соглашения в любое время, направив другой Стороне уведомление о прекращении в письменной форме по дипломатическим каналам. Прекращение действия вступает в силу в первый день шестого месяца, следующего за датой со дня получения такого уведомления.

В удостоверение чего, нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномоченными на то своими государствами, подписали настоящее Соглашение.

СОВЕРШЕНО в _____ 2025 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском и английском языках, причем оба текста являются равно аутентичными.

В случае расхождений между текстами настоящего Соглашения, текст на английском языке имеет преимущественную силу.

ЗА РЕСПУБЛИКУ КАЗАХСТАН

ЗА РЕСПУБЛИКУ СИНГАПУР